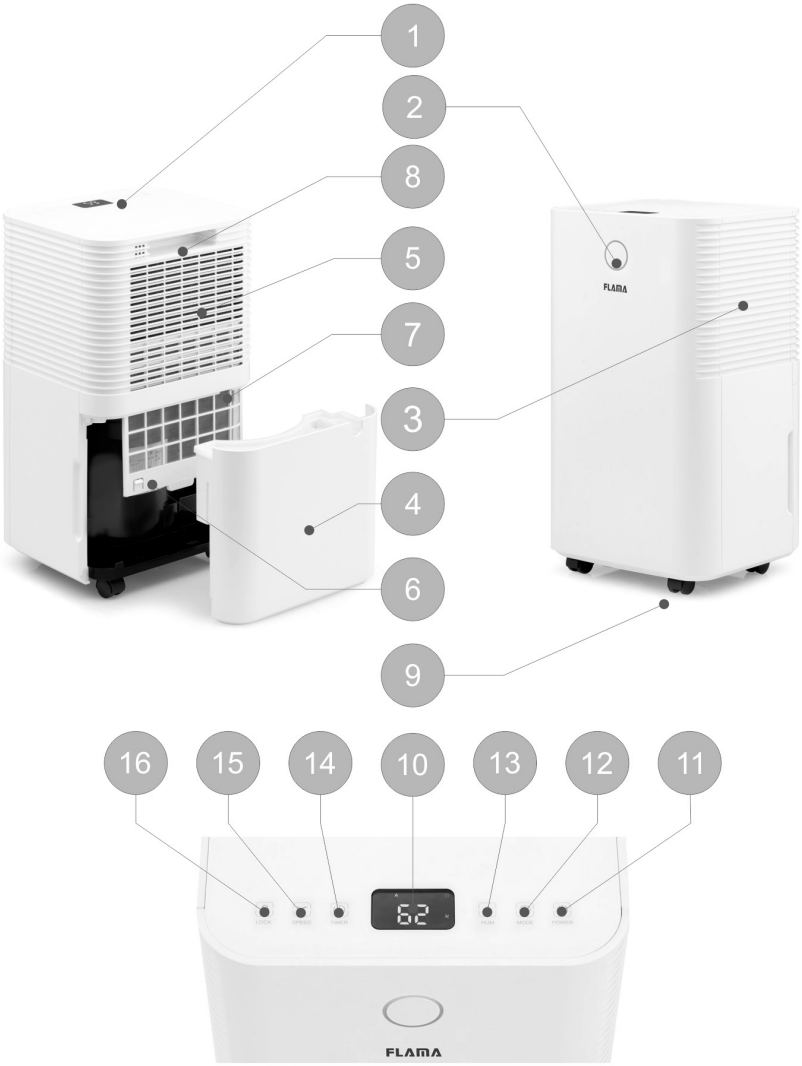
FLAMA®

Manual de instruções
Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions



1317FL

PT	**DESUMIDIFICADOR DIGITAL 10 LT**	**1**
ES	**DESHUMIDIFICADOR DIGITAL 10 LT**	**11**
EN	**10LT DIGITAL DEHUMIDIFIER**	**21**
FR	**DÉSHUMIDIFICATEUR DIGITAL 10LT**	**31**


1
2
8
5
7
3
4
6
9
16
15
14
10
13
12
11
62
FLAMA
FLAMA

ADVERTÊNCIAS

Estes símbolos, estão presentes no aparelho:

Símbolo	Descrição	
	**AVISO (Risco de incêndio)**	Este aparelho contém gás propano R290. Este aparelho utiliza um gás refrigerante inflamável. Se o gás refrigerante vazar e entrar em contacto com uma fonte de calor ou de ignição, gera gases nocivos e pode causar um incêndio.
	Siga rigorosamente as instruções do manual relativas ao funcionamento e manutenção.	
	Antes de usar o aparelho, leia atentamente todo o manual de instruções.	
	Não instale, opere ou guarda o aparelho num espaço menor que 4m2.	

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para consultas futuras. Uma utilização não conforme com as instruções liberta a FLAMA de todas as responsabilidades.

Após o transporte ou limpeza e manutenção, deixe a unidade em repouso 12 horas, antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação.

Verifique se a tensão de alimentação da instalação corresponde à inscrita na placa de características do aparelho. Este aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação de terra.

Este aparelho destina-se a ser utilizado por especialistas ou utilizadores treinados em lojas. Na indústria ligeira e em quintas, ou para uso comercial por pessoas leigas.

Não instale este aparelho perto de fontes de calor, água, janelas ou portas de acesso ao exterior.

Este aparelho foi concebido para desumidificar áreas com excesso de humidade.

À semelhança do que acontece com qualquer aparelho, a sua utilização por crianças deve ser sujeita a vigilância adequada.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou tiverem recebido instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

O aparelho deve ser instalado, respeitando as regras nacionais de instalação.

Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, que contenha líquidos combustíveis, gases ou poeiras. Não utilize tinta, sprays de limpeza, sprays anti insetos ou similares perto do aparelho.

Não retire a ficha da tomada por meio de esticão do cabo de alimentação.

Evite o uso de tomadas tipo “T” ou extensões.

Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização.

Desligue o aparelho da tomada de corrente elétrica sempre que iniciar uma operação de limpeza ou manutenção.

Quando desligar o aparelho, espere sempre pelo menos 3 minutos antes de o voltar a ligar de novo.

Limpe o filtro de ar pelo menos uma vez por semana.

Este aparelho deve ser transportado em posição vertical. Esvazie sempre o depósito de água, antes de proceder ao transporte.

É importante deixar um espaço circundante de aproximadamente 50cms para uma boa circulação de ar, afastado de objetos combustíveis.

Não utilize o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente ou se estiver de algum modo danificado. Qualquer intervenção para além da limpeza deve ser executada num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama.

Não tente substituir o cabo de alimentação ou a ficha, dado tratar-se de uma operação perigosa. Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica Autorizado Flama ou pessoal de qualificação similar.

O nível de pressão sonora ponderada é inferior a 70 dB.

Este produto cumpre as Diretivas de Compatibilidade Eletromagnética e de Baixa Tensão.

Este manual de instruções também está disponível no formato PDF em www.flama.pt .

CONSELHOS DE SEGURANÇA RELATIVOS AO REFRIGERANTE R290

Leia atentamente as advertências.

Este aparelho contém 45gr de gás refrigerante R290.

R290 é um gás em conformidade com as diretivas europeias sobre o ambiente. Não perfure nenhum dos componentes do circuito de refrigeração.

Para o processo de degelo e para a limpeza do aparelho, não utilize instrumentos diferentes dos recomendados no manual (Manutenção e limpeza).

O aparelho deve ser posicionado num ambiente privado de fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas livres, aparelhagens a gás ou elétricas em função).

Não fure e não queime.

Os gases refrigerantes podem ser inodoros.

O aparelho deve ser instalado, utilizado e conservado em um ambiente com superfície superior a 4 m2.

Se o aparelho for instalado, acionado ou conservado em um local não ventilado, deve-se impedir que haja estagnação de eventuais vazamentos de refrigerante com consequente perigo de incêndio ou de explosão devido ao acendimento do refrigerante, provocada por estufas elétricas, fornos ou outras fontes de ignição.

O aparelho deve ser conservado de um modo que evite avarias mecânicas.

As pessoas que trabalham ou intervém em um circuito refrigeração devem possuir certificação adequada, emitida por uma entidade credenciada, que ateste a competência do manejamento dos refrigerantes em conformidade com uma avaliação específica reconhecida pelas associações sectoriais.

Os serviços de reparação devem ser efetuados com base nas recomendações da empresa fabricante do aparelho.

As operações de manutenção e de reparação que precisam da assistência de mais pessoal qualificado devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa especializada no emprego dos refrigerantes inflamáveis.

INFORMAÇÃO GERAL

Para conseguir um ótimo desempenho do seu desumidificador:

Coloque o desumidificador em uma superfície firme e nivelada em uma área com pelo menos 50 cm de espaço livre ao redor para permitir a circulação de ar adequada.

Não o coloque próximo de um radiador e de qualquer outra fonte de calor.

Certifique-se que todas as janelas estão fechadas para obter uma eficiência máxima.

Certifique-se que o filtro se mantém limpo. Isto previne um consumo desnecessário de eletricidade e garante uma ótima eficiência.

Não posicione o aparelho numa superfície mole ou irregular enquanto estiver em funcionamento para evitar a ocorrência de barulhos ou vibrações.

Nunca insira nenhuma vareta ou outro objeto mole ou duro na estrutura do aparelho para evitar danos ou falhas no aparelho.

A capacidade do desumidificador depende

da temperatura e da humidade na divisão.

Em temperaturas mais baixas, menos humidade será removida.

Se a energia fornecida for interrompida, o desumidificador irá reiniciar após três minutos (consoante o modelo).

O período de intervalo automático protege o compressor.

ATENÇÃO:

O desumidificador tem de estar colocado numa posição vertical durante pelo menos 12 horas antes de o colocar em funcionamento.

DESCRIÇÃO

1. Painel de controlo
2. Indicador luminoso
3. Grelha lateral
4. Depósito de água
5. Compartimento do filtro
6. Filtro
7. Tampão para drenagem contínua
8. Pega
9. Rodas
10. Display
11. Botão Power (ON/OFF)
12. Botão Modo
13. Botão de controlo de humidade HUM
14. Botão temporizador TIMER
15. Botão velocidade do ventilador SPEED
16. Botão de bloqueio LOCK

FUNCIONAMENTO

PAINEL DE CONTROLO



Botão POWER (11) - ligar e desligar o aparelho

Certifique-se de que o reservatório de água está na posição correta. (Após ligar o aparelho pela primeira vez, caso o indicador de depósito cheio acenda, retire o depósito e volte a colocá-lo na posição correta.)

Certifique-se de que o aparelho está ligado à tomada.

Depois de ligar a alimentação, todos os indicadores e o display ficarão acesos por 1 segundo e depois apagarão. Após um sinal sonoro, o indicador de energia acenderá e o desumidificador ficará em modo de espera.

Pressione o botão POWER, o desumidificador começa a funcionar, a Humidade inicial de 60%, modo automático padrão e modo de ventilador alto.

Pressione o botão POWER novamente, o desumidificador irá parar de funcionar.

Desligue o aparelho da corrente, desligando a ficha da tomada de corrente.

Botão MODE (12)

Pressione o botão para mudar o modo de utilização do aparelho; o indicador correspondente acende.

Modo automático

Quando a humidade ambiente ≥ humidade definida + 3%, o ventilador começa a funcionar e o compressor começa a funcionar após 3 segundos.

Quando a humidade ambiente ≤ definir a humidade -3%, o compressor pára de funcionar

A velocidade e a humidade do ventilador podem ser ajustadas no modo automático.

Modo de secagem contínua

O desumidificador continua a funcionar, mas a humidade não pode ser ajustada.

Modo repouso

Pressione o botão MODO, o botão acende e inicia a função repouso. Após nenhuma operação em 10 segundos, todos os indicadores apagam gradualmente e a velocidade do vento muda automaticamente de alta para baixa. Toque em qualquer botão para ativar o indicador. Toque no botão MODO novamente para sair do modo repouso.

No modo repouso a humidade é ajustável.

Botão de controlo de humidade HUM (13)

No modo automático ou modo de descanso, pode operar este botão para ajustar a humidade definida.

Cada vez que pressiona o botão, a humidade definida aumenta em 5%, de acordo com o ciclo de 30% - 80%.

Pressione longamente este botão para consultar a temperatura ambiente atual. 5 segundos depois, o visor volta a exibir a humidade atual.

Botão temporizador TIMER (14)

Pressione este botão para definir a função do temporizador de 0-24 horas. O intervalo é de 1 hora. Cada vez que pressiona o botão, o valor aumenta em 1 hora e, em seguida, o valor de tempo correspondente é exibido no visor. O valor de configuração é “00” para cancelar a função do temporizador. O indicador apaga.

Depois que o temporizador é definido e concluído, o LED do temporizador fica aceso durante o período de tempo. Após o término do tempo, o LED do temporizador desliga automaticamente.

Em funcionamento, defina a hora para desligar o desumidificador;

No modo repouso, defina o tempo para ligar o desumidificador.

Botão velocidade do ventilador SPEED (15)

A velocidade de ventilação só pode ser ajustada no modo automático.

Pressione este botão para alternar a velocidade de ventilação alta e baixa. O indicador de velocidade de ventilação correspondente acende.

Botão de bloqueio LOCK (16)

Pressione longamente este botão para ativar a função de bloqueio para crianças. A luz indicadora de bloqueio para crianças está acesa. Todos os botões serão bloqueados e não podem ser operados.

Pressione o botão novamente, a luz indicadora apagará e o botão será desativado.

Desligar o desumidificador cancelará automaticamente a função de bloqueio para crianças.

Indicador luminoso (2)

Humidade ambiente <45% - a luz será azul.

45≤ humidade ambiente≤65% - a luz ficará verde.

Humidade ambiente > 65% - a luz ficará vermelha.

Se o display exibir E0, E2, CL, CH, LO ou HI, a luz ficará vermelha.

ESVAZIAR O DEPÓSITO DE ÁGUA

Quando o tanque estiver cheio, o desumidificador emitirá um zumbido e a luz "depósito cheio" acenderá.

Pressione o botão POWER para desligar o desumidificador.

Puxe o depósito de água e simplesmente deslize-o para fora do corpo do desumidificador.

Esvazie a água em uma área com ralo ou fora dela.

Limpe tanto o interior do depósito como o exterior.

Volte a colocar o depósito vazio no desumidificador.

Pressione o botão POWER para retomar a operação.

Se a luz "depósito cheio" não apagar, verifique se o depósito e o flutuador está corretamente no lugar.

Aviso

Não descarte os ímãs do depósito de água e rebites de plástico. Caso contrário, o desumidificador não irá parar de funcionar automaticamente quando o depósito de água estiver cheio, e a água condensada transbordará e danificará o chão do compartimento.

Certifique-se de limpar a água condensada no depósito de água antes de reiniciar o modo de funcionamento do desumidificador.

Se o depósito de água estiver sujo, enxágue-o com água limpa. Evite usar detergentes, removedores químicos de poeira, óleo diesel, benzeno, diluentes ou outros solventes. Caso contrário, o depósito de água será danificado e vazará.

Volte a colocar o depósito vazio no desumidificador. Caso contrário, o indicador de água cheia pode permanecer vermelho e o desumidificador não pode reiniciar.

DRENAGEM CONTÍNUA

Para operação contínua ou desumidificação autônoma, conecte a mangueira de drenagem ao desumidificador. A água condensada pode fluir automaticamente para um balde ou drenar por gravidade.

Endireite o tubo de drenagem.

Insira uma extremidade do ralo no orifício da cisterna e conecte a outra extremidade ao banheiro, ao ar livre ou em um recipiente tipo balde, ou à área de drenagem prescrita.

Como colocar corretamente a mangueira de drenagem

No modo de drenagem contínua a mangueira deve estar colocada abaixo do orifício de drenagem. Evite as superfícies desniveladas e não dobre a mangueira.

ATENÇÃO

Não bloqueie o dreno ou o tubo de drenagem.

Não dobre o tubo de drenagem. A altura do cano de esgoto deve ser inferior à da saída.

O tubo de drenagem deve ser conectado com segurança à saída.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE: Antes da limpeza ou manutenção, desligue o desumidificador e remova a ficha da tomada elétrica.

Limpeza do exterior do desumidificador

Limpe o exterior com um pano seco e limpo.

Caso o desumidificador esteja muito sujo, limpe com um detergente neutro e, em seguida, retire o detergente com um pano húmido.

Não lave o aparelho com mangueira pois causará fuga de energia e risco de choque elétrico.

Limpeza do filtro de ar (a cada duas semanas)

A poeira acumula-se no filtro e restringe o fluxo de ar. O fluxo de ar restrito reduz a eficiência do sistema e, se ficar bloqueado, pode danificar o desumidificador.

O filtro de ar requer limpeza regular. O filtro de ar é removível para facilitar a limpeza.

Não ligue o desumidificador sem o filtro de ar, ou o desumidificador pode ser contaminado.

Retire o depósito de água do corpo e, em seguida, retire o filtro da parte inferior da tampa traseira;

Use um aspirador de pó para absorver suavemente a poeira na superfície.

Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água e um detergente suave e seque-o bem a seguir.

Coloque o filtro de volta.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Esvazie a água do depósito de água quando este estiver cheio ou quando o indicador de depósito cheio aparecer no visor. Depois de esvaziar o depósito de água amovível, volte a colocá-lo na sua posição original. O aparelho retomará o seu funcionamento.

Sempre que o aparelho parar, deverá aguardar pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o seu funcionamento, para prevenir danos no compressor.

Se o aparelho não iniciar o seu funcionamento ou se porventura parar intermitentemente por razões desconhecidas, verifique a extensão e a tomada de corrente. Caso estas estejam nas suas condições normais, desligue o aparelho da tomada de corrente e aguarde 10 minutos antes de reiniciar o aparelho.

Se passados os 10 minutos, o aparelho não reiniciar, entre em contacto com a FLAMA (linha de apoio ao consumidor) ou um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

Enquanto o aparelho se encontra em funcionamento, o compressor produz calor, o que poderá tornar a temperatura do compartimento mais elevada. Isto é uma situação normal e não afeta o funcionamento do aparelho.

ARRUMAÇÃO / ARMAZENAMENTO

Se não for utilizar o aparelho durante muito tempo, siga os seguintes passos:

Retire a ficha da tomada de corrente elétrica e esvazie o depósito de água.

Deixe que o depósito de água e o desumidificador sequem por completo.

Limpe o filtro de ar.

Guarde o aparelho na vertical, num local isento de poeiras, preferencialmente tapado com um revestimento em plástico.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

ANOMALIA	CAUSA PROVÁVEL	RESOLUÇÃO
O aparelho não liga.	Não há ligação à corrente.	Ligar a ficha à corrente.
	O depósito de água está cheio.	Esvaziar o depósito de água.
	O depósito não está bem colocado.	Recolocar o depósito de água.
	Temperatura < 5°C ou > 35°C.	Proteção do aparelho.
Mau funcionamento.	O filtro de ar está entupido.	Limpe o filtro de ar.
	O duto de admissão ou o duto de descarga estão obstruídos.	Remova a obstrução do duto de descarga ou do duto de admissão.
Pouca capacidade de desumidificação.	Filtro ar sujo.	Limpar o filtro.
	Entrada ou saída de ar bloqueada.	Desbloquear a entrada ou saída de ar.
Ruído.	Aparelho não estável.	Verificar se o aparelho se encontra numa posição estável.
	O filtro de ar está entupido.	Limpe o filtro de ar.
E2	Sensor de humidade.	Contacte o serviço de assistência técnica.
LO	Humidade ambiente abaixo de 20%.	O desumidificador é desligado para auto-proteção.
Oi	Humidade ambiente acima de 90%.	
CI	Proteção contra baixa temperatura.	
Ch	Proteção contra alta temperatura.	

REQUISITOS DE INFORMAÇÃO

Alimentação	220V-240V~, 50Hz
Capacidade de desumidificação (30°C/RH80%)	10L/dia
Potência de entrada nominal	195W (30°C/80%)
Refrigerante / Carga	R290 / 0.045 kg
Temperatura de funcionamento	5°C- 35°C
Capacidade do reservatório	2.0 L
Dimensões (L x P x A) mm	250x220x445 mm
Peso líquido	10 kg

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE



Este símbolo indica a recolha separada de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O objetivo prioritário da recolha separada destes resíduos é reduzir a quantidade a eliminar, promover a reutilização, a reciclagem e outras formas de valorização, de forma a reduzir os seus efeitos negativos sobre o ambiente.

Quando fora de uso este aparelho não deverá ser descartado junto com os restantes resíduos urbanos não indiferenciados.

O utilizador é responsável por proceder à sua entrega gratuita nas instalações de recolha seletiva existentes para o efeito.

A retoma dos equipamentos fora de uso poderá igualmente ser efetuada pelos pontos de venda, na compra de um equipamento novo que seja equivalente e que desempenhe as mesmas funções.

Para obter informações mais detalhadas sobre os locais de recolha deverá dirigir-se à sua Câmara Municipal ou a um ponto de venda destes equipamentos.

ADVERTENCIAS

Estos símbolos están presentes en el aparato:

Símbolo	Descrição	
	ADVERTENCIA (Riesgo de incendio)	Este aparato contiene gas propano R290. Este aparato utiliza un gas refrigerante inflamable. Si el gas refrigerante se escapa y entra en contacto con una fuente de calor o ignición, genera gases nocivos y puede provocar un incendio.
	Siga estrictamente las instrucciones de operación y mantenimiento en el manual.	
	Lea todo el manual de instrucciones cuidadosamente antes de usar el aparato.	
	No instale, opere ni almacene el aparato en un espacio inferior a $4m^2$.	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas para futuras consultas. El uso que no cumpla con las instrucciones libera a FLAMA de toda responsabilidad.

Después del transporte o limpieza y mantenimiento, deje reposar la unidad durante 12 horas antes de conectar la unidad a la fuente de alimentación.

Comprobe que la tensión de alimentación de la instalación se corresponde con la indicada en la placa de características del aparato. Este aparato debe conectarse a un enchufe con toma de tierra.

Este aparato está diseñado para ser utilizado por especialistas o usuarios de tiendas capacitados. En la industria ligera y en granjas, o para uso comercial por parte de laicos.

No instale este aparato cerca de fuentes de calor, agua, ventanas o puertas que den al exterior.

Este aparato está diseñado para deshumidificar áreas con exceso de humedad.

Como con cualquier electrodoméstico, su uso por parte de los niños debe ser debidamente supervisado.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos involucrados.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas de instalación nacionales.

No utilice el aparato en un entorno potencialmente explosivo que contenga líquidos combustibles, gases o polvo. No utilice pintura, aerosoles de limpieza, aerosoles anti-insectos o similares cerca del aparato.

No extraiga el enchufe de la toma tirando del cable de alimentación.

Evite el uso de enchufes en “T” o cables de extensión.

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación después de cada uso.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente cada vez que realice una limpieza o mantenimiento.

Cuando apague el aparato, espere siempre al menos 3 minutos antes de volver a encenderlo.

Limpie el filtro de aire al menos una vez a la semana.

Este aparato debe transportarse en posición vertical. Vacíe siempre el depósito de agua antes del transporte.

Es importante dejar un espacio circundante de aproximadamente 50 cm para una buena circulación del aire, lejos de objetos combustibles.

No utilice el aparato si no funciona correctamente o si presenta algún tipo de daño. Cualquier intervención distinta de la limpieza debe realizarse en un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama.

No intente reemplazar el cable de alimentación o el enchufe, ya que es una operación peligrosa. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado Flama o personal igualmente cualificado.

El nivel de presión sonora ponderada es inferior a 70 dB.

Este producto cumple con las Directivas de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje.

Este manual de instrucciones también está disponible en formato PDF en www.flama.pt.

CONSEJOS DE SEGURIDAD RESPECTO AL REFRIGERANTE R290

Lea atentamente las advertencias.

Este aparato contiene 45gr de gas refrigerante R290.

R290 es un gas que cumple con las directivas europeas sobre medio ambiente. No perfore ninguno de los componentes del circuito de refrigerante.

Para descongelar y limpiar el aparato, no utilice instrumentos que no sean los recomendados en el manual (Mantenimiento y limpieza).

El aparato debe colocarse en un entorno donde no haya fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo, llamas libres, aparatos de gas o eléctricos).

No pinchar y quemar.

Los gases refrigerantes pueden ser inodoros.

El aparato debe instalarse, utilizarse y mantenerse en un área de más de 4 m2.

Si el aparato se instala, opera o mantiene en un lugar no ventilado, evite cualquier estancamiento de fugas de refrigerante con el consiguiente riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante, causada por estufas eléctricas, hornos u otras fuentes de ignición.

El aparato debe almacenarse de forma que se eviten daños mecánicos.

Las personas que trabajan o están involucradas en un circuito de refrigeración deben tener una certificación apropiada emitida por una entidad acreditada que acredite la competencia de la gestión de refrigerantes de acuerdo con una evaluación específica reconocida por las asociaciones sectoriales.

Los servicios de reparación deben realizarse según las recomendaciones del fabricante del aparato. Las operaciones de mantenimiento y reparación que requieren la asistencia de personal más calificado deben llevarse a cabo bajo la supervisión de una persona experta en el uso de refrigerantes inflamables.

INFORMACIÓN GENERAL

Para lograr un óptimo rendimiento de su deshumidificador:

Coloque el deshumidificador sobre una superficie firme y nivelada en un área con al menos 50 cm de espacio libre a su alrededor para permitir una adecuada circulación de aire.

No lo coloque cerca de un radiador y de cualquier otra fuente de calor.

Asegúrese de que todas las ventanas están cerradas para obtener una eficiencia máxima.

Asegúrese de que el filtro se mantiene limpio. Esto previene un consumo innecesario de electricidad y garantiza una óptima eficiencia.

No coloque el aparato sobre una superficie blanda o irregular mientras esté en funcionamiento para evitar que se produzcan ruidos o vibraciones.

Nunca inserte ninguna varilla u otro objeto blando o duro en la estructura del aparato para evitar daños o fallos en el aparato.

La capacidad del deshumidificador depende de la temperatura y la humedad en la división. En temperaturas más bajas, se extraerá menos humedad.

Si la alimentación suministrada se detiene,

el deshumidificador se reiniciará después de tres minutos (depende del modelo).

El período de intervalo automático protege el compresor.

ATENCIÓN:

El deshumidificador debe colocarse en posición vertical durante al menos 12 horas antes de ponerlo en funcionamiento.

No intente reemplazar el cable de alimentación o el enchufe, ya que se trata de una operación peligrosa. Haga que los reemplace inmediatamente un Servicio de Asistencia Técnica Autorizado por Flama o personal calificado similar para evitar un peligro.

DESCRIPCIÓN

1. Panel de control
2. Luz indicadora
3. Rejilla lateral
4. Depósito de agua
5. Compartimento de filtro
6. Filtro
7. Drenaje continuo
8. Asa
9. Ruedas
10. Monitor
11. Botón de encendido (ON / OFF)
12. Botón de modo
13. Botón de control de humedad
14. Botón del temporizador
15. Botón de velocidad del ventilador
16. Botón de bloqueo

FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL



Botón ON/OFF (11): enciende y apaga el aparato.

Asegúrese de que el depósito de agua esté en la posición correcta. (Después de encender el aparato por primera vez, si el indicador de depósito lleno se enciende, retire el depósito y vuelva a colocarlo en la posición correcta).

Asegúrese de que el aparato esté enchufado a una toma de corriente.

Después de encender la unidad, todos los indicadores y la pantalla estarán encendidos durante 1 segundo y luego se apagarán. Después de un pitido, el indicador ON/OFF se iluminará y el deshumidificador estará en modo de espera.

Presione el botón ON/OFF, el deshumidificador comienza a funcionar, la humedad inicial del 60%, modo automático estándar y modo de ventilador alto.

Presione el botón ON/OFF nuevamente, el deshumidificador dejará de funcionar.

Desconecte el aparato de la red desconectando el enchufe de la toma de corriente.

Botón MODE (12)

Modo automático, modo de deshumidificación continua o modo de suspensión; presione una vez para cambiar el modo de uno a otro, el indicador correspondiente se enciende.

Modo automático

Cuando la humedad ambiental ≥ humedad definida + 3%, el ventilador comienza a funcionar y el compresor comienza a funcionar después de 3 segundos.

Cuando la humedad ambiental ≤ configurando la humedad -3%, el compresor deja de funcionar

La velocidad y la humedad del ventilador se pueden ajustar en modo automático.

Modo de secado continuo

El deshumidificador sigue funcionando, pero no se puede ajustar la humedad.

Modo de reposo

Presione el botón MODE, el botón se ilumina e inicia la función de reposo. Si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, todos los indicadores se apagan gradualmente y la velocidad del viento cambia automáticamente de alta a baja. Toque cualquier botón para activar el indicador. Toque el botón MODE nuevamente para salir del modo de reposo.

En modo de reposo la humedad es ajustable.

Botón de control de humedad HUM (13)

En el modo automático o en el modo de suspensión, puede utilizar este botón para ajustar la humedad definida

Cada vez que presiona el botón, la humedad establecida aumenta en un 5%, de acuerdo con el ciclo de 30% - 80%.

Mantenga pulsado este botón para comprobar la temperatura ambiente actual. 5 segundos después, la pantalla volverá a mostrar la humedad actual.

Botón del temporizador TIMER (14)

Presione este botón para configurar la función del temporizador de 0 a 24 horas. El intervalo es de 1 hora. Cada vez que presiona el botón, el valor aumenta en 1 hora y luego se muestra el valor de tiempo correspondiente en la pantalla. El valor de ajuste es “00” para cancelar la función del temporizador. El indicador se apaga.

Una vez configurado y completado el temporizador, el LED del temporizador se enciende durante el período de tiempo. Una vez transcurrido el tiempo, el LED del temporizador se apaga automáticamente.

En funcionamiento, configure el tiempo para apagar el deshumidificador;

En el modo de suspensión, configure la hora para encender el deshumidificador.

Botón de velocidad del ventilador SPEED (15)

La velocidad de ventilación solo se puede ajustar en modo automático.

Presione este botón para alternar la velocidad de ventilación alta y baja. Se enciende el indicador de velocidad del ventilador correspondiente.

Botón de bloqueo LOCK (16)

Mantenga pulsado este botón para activar la función de bloqueo para niños. La luz indicadora de bloqueo para niños está encendida. Todos los botones se bloquearán y no se podrán utilizar.

Presione el botón nuevamente, la luz

indicadora se apagará y el botón se desactivará.

Apagar el deshumidificador cancelará automáticamente la función de bloqueo para niños.

Luz indicadora (2)

Humedad ambiental <45%: la luz será azul.

45≤ humedad ambiental≤65% - la luz se volverá verde.

Humedad ambiental> 65%: la luz se volverá roja.

Si la pantalla muestra E0, E2, CL, CH, LO o HI, la luz se volverá roja..

VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUA

Cuando el depósito esté lleno, el deshumidificador emitirá un zumbido y se encenderá la luz de “depósito lleno”.

Presione el botón de ENCENDIDO para apagar el deshumidificador.

Saque el depósito de agua y simplemente deslícelo fuera del cuerpo del deshumidificador.

Vacíe el agua en un área con drenaje o en el exterior.

Limpiar tanto el interior del depósito como el exterior.

Vuelva a colocar el depósito vacío en el deshumidificador.

Presione el botón de ENCENDIDO para reanudar la operación.

Si la luz de “depósito lleno” no se apaga, verifique que el depósito y el flotador estén en su lugar correctamente.

Aviso

No deseche los imanes del tanque de agua ni los remaches de plástico. De lo contrario, el deshumidificador no se detendrá automáticamente cuando el tanque de agua esté lleno y el agua condensada se desbordará y dañará el piso de la habitación.

Asegúrese de limpiar el agua condensada en el tanque de agua antes de reiniciar el deshumidificador.

Si el tanque de agua está sucio, enjuáguelo con agua limpia. Evite el uso de detergentes, quitapolvos químicos, gasoil, benceno, diluyentes u otros disolventes. De lo contrario, el tanque de agua se dañará y tendrá fugas.

Vuelva a colocar el tanque vacío en el deshumidificador. De lo contrario, el indicador de agua llena puede permanecer rojo y el deshumidificador no se puede reiniciar.

DRENAJE CONTINUO

Para un funcionamiento continuo o una deshumidificación autónoma, conecte la manguera de drenaje al deshumidificador. El agua condensada puede fluir automáticamente a un balde o drenarse por gravedad.

Enderece el tubo de drenaje.

Inserte un extremo del drenaje en el orificio de la cisterna y conecte el otro extremo al baño, al aire libre o en un recipiente tipo balde, o al área de drenaje prescrita.

Cómo colocar correctamente la manguera de drenaje

En el modo de drenaje continuo, la manguera debe colocarse debajo del orificio de drenaje. Evite las superficies irregulares y no doble la manguera.

ATENCIÓN

No bloquee el desagüe o el tubo de drenaje.

No doble el tubo de drenaje. La altura del tubo de drenaje debe ser menor que la de la salida.

El tubo de drenaje debe estar conectado de forma segura a la salida.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el deshumidificador y quite el enchufe del tomacorriente.

Limpieza del exterior del deshumidificador

Limpie el exterior con un paño limpio y seco.

Si el deshumidificador está muy sucio, límpielo con un detergente neutro y luego retire el detergente con un paño húmedo.

No lave el aparato con una manguera, ya que esto provocará una fuga de energía y riesgo de descarga eléctrica.

Limpieza del filtro de aire (cada dos semanas)

El polvo se acumula en el filtro y restringe el flujo de aire. El flujo de aire restringido reduce la eficiencia del sistema y, si se bloquea, puede dañar el deshumidificador.

El filtro de aire requiere una limpieza regular. El filtro de aire es extraíble para facilitar la limpieza.

No encienda el deshumidificador sin el filtro de aire, o el deshumidificador puede estar contaminado.

Retire el tanque de agua del cuerpo, luego retire el filtro de la parte inferior de la cubierta trasera;

Use una aspiradora para absorber suavemente el polvo en la superficie.

Si el filtro está muy sucio, lávelo con agua y un detergente suave y séquelo bien después.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Vacíe el agua del depósito de agua cuando esté llena o cuando aparezca el indicador de depósito lleno en la pantalla. Después de vaciar el depósito de agua extraíble, vuelva a colocarlo en su posición original. El aparato reanudará la operación.

Cada vez que el aparato se detiene, debe esperar al menos 3 minutos antes de reiniciar su funcionamiento, para evitar daños al compresor.

Si el aparato no arranca o si se detiene de forma intermitente por razones desconocidas, verifique la extensión y la toma de corriente. Si están en condiciones normales, desenchufe el aparato de la toma de corriente y espere 10 minutos antes de reiniciarlo.

Si después de 10 minutos, el aparato no se reinicia, comuníquese con FLAMA o con un Servicio de asistencia técnica autorizado.

Mientras el aparato está en funcionamiento, el compresor produce calor, lo que puede aumentar la temperatura de la habitación. Esta es una situación normal y no afecta el funcionamiento del aparato.

ALMACENAMIENTO

Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, siga estos pasos:

Retire el enchufe de la toma de corriente y vacíe el depósito de agua. Permita que el depósito de agua y el deshumidificador se sequen por completo.

Limpiar los filtros de aire.

Almacene el aparato en la vertical, un lugar sin polvo, preferiblemente cubierto con una cubierta de plástico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANOMALIA	CAUSA PROBABLE	RESOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	No hay conexión a la red.	Conecte el enchufe a la red.
	El tanque de agua está lleno.	Vaciar el tanque de agua.
	El depósito no está bien colocado.	Reemplazo del tanque de agua.
	Temperatura <5 ° C o> 35 ° C.	Protección del dispositivo.
Mal funcionamiento.	El filtro de aire está obstruido.	Limpiar el filtro de aire.
	El conducto de entrada o de descarga está bloqueado.	Retire la obstrucción del conducto de descarga o de admisión.
Poca capacidad de deshumidificación.	Filtro de aire sucio.	Limpiar el filtro.
	Entrada o salida de aire bloqueada.	Desbloquee la entrada o salida de aire.
Ruido.	Aparato no estable.	Compruebe que el aparato esté en una posición estable.
	El filtro de aire está obstruido.	Limpiar el filtro de aire.
E2	Sensor de humedad.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

ANOMALIA	CAUSA PROBABLE	RESOLUCIÓN
LO	Humedad ambiental por debajo del 20%.	El deshumidificador está apagado para autoprotección.
Oi	Humedad ambiental superior al 90%.	
CI	Protección contra bajas temperaturas.	
Ch	Protección de alta temperatura.	

REQUISITOS DE INFORMACIÓN

Alimentación	220V-240V~, 50Hz
Capacidad de deshumidificación (30°C/RH80%)	10L/dia
Potencia de entrada nominal	195W (30°C/80%)
Refrigerante / Carga	R290 / 0.045 kg
Temperatura de funcionamiento	5°C- 35°C
Capacidad del depósito	2.0 L
Dimensiones (W x D x H) mm	250x220x445 mm
Peso neto	10 kg

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería, lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontar o reparar el aparato, ya que esto puede ser peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica la recogida separada de equipos eléctricos y electrónicos.

El objetivo prioritario de la recogida de estos residuos es reducir la cantidad a eliminar, promover la reutilización, el reciclado y otras formas de valorización, para reducir sus efectos negativos sobre el medio ambiente.

Cuando este aparato esté fuera de uso, no debe desecharse con los demás residuos urbanos no diferenciados.

El usuario es responsable de proceder a su entrega gratuita en las instalaciones de recogida selectiva existentes para ello.

La recuperación de los equipamientos fuera de uso también podrá ser realizada por los puntos de venta, en la compra de un equipamiento nuevo que sea equivalente y que desempeñe las mismas funciones.

Para obtener información más detallada sobre los locales de recogida debe dirigirse a su Ayuntamiento o a un punto de venta de estos equipamientos.

WARNINGS

These symbols are present in the appliance:

SYMBOL	DESCRIPTION	
	WARNING (Risk of fire)	This appliance contains R290 propane gas. This appliance uses a flammable refrigerant gas. If the refrigerant gas leaks and comes into contact with a source of heat or ignition, it generates harmful gases and can cause a fire.
	Strictly follow the instructions in this manual regarding operation and maintenance.	
	Before using the appliance, carefully read the whole instruction manual.	
	Do not install, operate, or store the appliance in a space smaller than 4 m2.	

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance for the first time and keep them for future reference. Use that does not comply with the instructions releases FLAMA from all responsibilities.

After transport or cleaning and maintenance, let the unit rest for 12 hours before connecting the unit to the power supply.

Check that the power supply voltage of the installation corresponds to that stated on the rating plate of the appliance.

This appliance must be connected to an earthed socket.

This appliance is intended to be used by specialists or trained shop users. In light industry and on farms, or for commercial use by lay people.

Do not install this appliance near sources of heat, water, windows or doors leading to the outside.

This appliance is designed to dehumidify areas with excess moisture.

As with any appliance, its use by children must be properly supervised.

This appliance can be used by children aged 8 years and over and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have received instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the risks involved.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

The appliance must be installed in compliance with national installation regulations.

Do not use the appliance in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dust. Do not use paint, cleaning sprays, anti-insect sprays or the like near the appliance.

Do not pull the plug out of the socket by pulling the power cord.

Avoid using “T” sockets or extension cords.

Disconnect the appliance from the power supply after each use.

Unplug the appliance from the electrical socket whenever cleaning or maintenance is carried out.

When switching off the appliance, always wait at least 3 minutes before switching it on again.

Clean the air filter at least once a week.

This appliance must be transported in an upright position. Always empty the water tank before transporting.

It is important to leave a surrounding space of approximately 50 cm for good air circulation, away from combustible objects.

Do not use the appliance if it is not working properly or if it is damaged in any way. Any intervention other than cleaning must be carried out at an Authorized Flama Technical Assistance Service.

Do not attempt to replace the power cord or plug, as this is a dangerous operation. If the power cord is damaged, it must be replaced by Authorized Flama Technical Assistance Service or similarly qualified personnel.

The weighted sound pressure level is less than 70 dB.

This product complies with the Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directives.

This instruction manual is also available in PDF format at www.flama.pt.

SAFETY ADVICE REGARDING THE R290 REFRIGERANT

Carefully read all warnings.

This appliance contains 45 g of R290 refrigerant gas.

R290 is a gas that is in compliance with European environmental directives. Do not puncture any of the refrigeration circuit components.

For the defrosting process and to clean the appliance, do not use any instruments other than those recommended in this manual (“Cleaning and maintenance”).

The appliance must be placed in an environment free from continuously operating sources of ignition (for example: open flames, gas or electric devices in operation).

Do not puncture and do not burn the appliance.

The refrigerant gases may be odorless.

The appliance should be installed, used, and stored in an environment larger than 4 m2.

If the appliance is installed, used, or stored in an unventilated space, prevent the pooling of any possible refrigerant leaks, as this carries a danger of fire or explosion if the refrigerant is ignited by electric heaters, ovens or other sources of ignition.

The appliance should be stored in a way that avoids mechanical damage.

Technicians who perform work on refrigeration circuits should hold appropriate certification, issued by a credentialed authority, attesting to their competence in handling refrigerants in accordance with a specific standard recognized by the trade associations.

Repair services should be performed based on the recommendations of the appliance manufacturer.

Maintenance and repair services requiring assistance from multiple qualified technicians should be done under the supervision of the person specialized in handling flammable refrigerants.

GENERAL INFORMATION

For optimal performance of your dehumidifier:

Place the dehumidifier on a solid and level surface in an area with at least 50 cm (20 in) of open space on all sides to allow for adequate air flow.

Do not place near a radiator or any other heat source.

Ensure that all windows are closed for maximum efficiency.

Ensure that the filter is kept clean. This prevents excess electricity consumption and ensures optimal efficiency.

To prevent noise and/or vibration, do not place the appliance on a soft or irregular surface while in operation.

To prevent damage, never insert any kind of rod or other soft or hard object into the structure of the appliance.

The capacity of the dehumidifier depends on the temperature and the humidity of the room.

At lower temperatures, less humidity will be removed.

If there is an interruption to the power supply, the dehumidifier will restart after 3 minutes (depending on the model).

This automatic interval period protects the compressor.

ATTENTION:

The dehumidifier must be placed in a vertical position for at least 12 hours before use.

Do not attempt to replace the power cord or plug, as this is a dangerous operation. Have them replaced immediately by a Flama-authorized technical assistance service or by similarly qualified technicians to prevent danger.

DESCRIPTION

1. Control panel
2. Indicator light
3. Lateral grille
4. Water tank
5. Filter compartment
6. Filter
7. Plug for continuous drainage
8. Handle
9. Wheels
10. Display
11. Power button (ON/OFF)
12. Mode button
13. Humidity control button (HUM)
14. Timer button (TIMER)
15. Fan speed button (SPEED)
16. Lock button (LOCK)

OPERATING INSTRUCTIONS

CONTROL PANEL



POWER button (11) - turning the appliance on and off

Ensure that the water tank is in the correct position (after turning on the appliance for the first time, if the full tank indicator lights up, remove the tank and return it to the correct position).

Check that the appliance is plugged into the wall outlet.

After connecting to the power source, all the indicators and the display will light up for 1 second and then turn off. Following an alert sound, the power indicator will light up and the dehumidifier will enter standby mode.

Press the POWER button and the dehumidifier will begin working, with an initial humidity of 60%, in standard automatic mode and high fan mode.

Press the POWER button again and the dehumidifier will stop working.

Disconnect the appliance from the power supply, unplugging it from the wall outlet.

MODE button (12)

Press the button to change the appliance's use mode; the corresponding indicator will light up.

Automatic mode

When the ambient humidity ≥ the defined humidity + 3%, the fan will begin to

operate and the compressor will start up after 3 seconds.

When the ambient humidity ≤ the defined humidity -3%, the compressor will stop.

The speed and humidity of the fan can be adjusted in automatic mode.

Continuous drying mode

The dehumidifier continues working, but the humidity cannot be adjusted.

Rest mode

Press the MODE button, which will light up and start the rest function. If no operation occurs within 10 seconds, all the indicators will gradually turn off and the fan speed will automatically change from high to low. Press any button to activate the indicator. Press the MODE button again to leave rest mode.

The humidity is adjustable in rest mode.

Humidity control button (HUM) (13)

In automatic mode or rest mode, this button can be pressed to adjust the defined humidity.

Each time the button is pressed, the defined humidity increases by 5% within the range of 30%–80%.

Press and hold this button to see the current ambient temperature. 5 seconds later, the screen will return to showing the current humidity.

Timer button (TIMER) (14)

Press this button to define the timer function for between 0-24 hours. Each interval is of 1 hour. Each time the button is pressed, the time increases by 1 hour and the corresponding time is shown on the screen. Setting the value to “00” will cancel the timer function. The indicator will turn off.

After the timer is set and finished, the timer LED will remain lit during the set period of time. After the time is up, the timer LED will turn off automatically.

When operating, set the time for the dehumidifier to turn off;

In rest mode, set the time for the dehumidifier to turn on.

Fan speed button (SPEED) (15)

The speed of the fan can only be adjusted in automatic mode.

Press this button to alternate the fan speed between low and high. The corresponding fan speed indicator will light up.

Lock button (LOCK) (16)

Press and hold this button to activate the child lock function. The child lock indicator light will turn on. All the buttons will be locked and non-operational.

Press the button again and the indicator light will turn off and the button will be deactivated.

Turning off the dehumidifier will automatically cancel the child lock function.

Indicator light (2)

Ambient humidity <45% - blue light.

45≤ ambient humidity ≤65% - green light.

Ambient humidity > 65% - red light.

If the display shows E0, E2, CL, CH, LO or HI, the light will be red.

EMPTYING THE WATER TANK

When the tank is full, the dehumidifier will make a buzzing sound and the “full tank” light will turn on.

Press the POWER button to turn off the dehumidifier.

Pull on the water tank and simply slide it out of the dehumidifier.

Empty the water down a drain or outside.

Clean the interior and exterior of the tank.

Return the empty tank to the dehumidifier.

Press the POWER button to continue operation.

If the “full tank” light does not turn off, check that the tank and the float are correctly positioned.

Notice

Do not discard the water tank magnets and plastic rivets. Otherwise, the dehumidifier will not automatically stop working when the water tank is full, and the condensed water will overflow and damage the floor of the room it is in.

Make sure to clean the condensed water in the water tank before restarting operation of the dehumidifier.

If the water tank is dirty, rinse it with clean water. Avoid using detergents, chemical dust removers, diesel oil, benzene, thinners or other solvents. These will damage the water tank and cause leaks.

Return the empty tank to the dehumidifier. Otherwise, the full tank indicator will remain red and the dehumidifier cannot restart.

CONTINUOUS DRAINAGE

For continuous operation or automatic dehumidification, connect the drain hose to the dehumidifier. The condensed water can automatically flow to a bucket or drain by gravity.

Straighten the drainage tube.

Insert one end of the hose into the cistern orifice and connect the other end to the bathtub, outdoors, a bucket-like recipient, or to a designated drainage area.

How to correctly place the drainage hose

In continuous drainage mode, the hose should be placed below the drainage orifice. Avoid uneven surfaces and do not bend the hose.

WARNING

Do not block the drain or drainage tube.

Do not bend the drainage tube. The height of the drain should be lower than the outlet.

The drainage tube should be safely connected to the outlet.

CLEANING AND MAINTENANCE

For safety reasons, ensure that the dehumidifier is turned off before cleaning or repairing it.

Cleaning the exterior of the dehumidifier

Clean the exterior with a clean and dry cloth.

If the dehumidifier is very dirty, clean it with a neutral detergent and then remove the detergent with a damp cloth.

Do not wash the appliance with a hose as this will cause energy leaks and risk of electric shock.

Cleaning the air filter (every 2 weeks)

Dust accumulates in the filter and restricts air flow. Restricted air flow reduces the efficiency of the system and, if blocked, can damage the dehumidifier.

The air filter requires regular cleaning. The air filter is removable to facilitate cleaning.

Do not plug in the dehumidifier without the air filter or it may become contaminated.

Remove the water tank from the body of the appliance and then remove the filter from the lower part of the rear lid.

Use a vacuum cleaner to gently suction the dust from the surface.

If the filter is very dirty, wash it with water and a mild detergent, then dry it very well.

Return the filter to place.

PRECAUTIONS AND WARNINGS

Empty the water tank when full or when the full tank indicator appears on the screen. After emptying the removable water tank, return it to its original position. The appliance will resume operation.

Whenever the appliance stops, you should wait for at least 3 minutes before restarting it to prevent damage to the compressor.

If the appliance does not start or if it intermittently stops working for unknown reasons, check the power cord and plug. If these are in normal working condition, unplug the appliance from the wall outlet and wait 10 minutes before restarting it.

If after 10 minutes the appliance does not restart, contact FLAMA (customer support line) or an authorized technical support service.

While the appliance is working, the compressor produces heat, which can raise the temperature of the room. This is normal and does not affect the operation of the appliance.

STORAGE

If you will not use the appliance for a long period of time, follow the following steps:

Remove the plug from the wall outlet and empty the water tank. Allow the water tank and dehumidifier to dry completely.

Clean the air filter.

Store the appliance vertically in a dust-free location, preferably covered with a plastic covering.

TROUBLESHOOTING

ANOMALY	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
The appliance does not turn on.	It is not connected to a power source.	Plug it into the wall outlet.
	The water tank is full.	Empty the water tank.
	The water tank is not correctly placed.	Reposition the water tank.
	Temperature < 5°C or > 35°C.	Appliance protection.
Poor performance.	The air filter is clogged.	Clean the air filter.
	The intake or outlet ducts are obstructed.	Remove the obstruction from the intake or outlet ducts.
Little dehumidifying capacity.	Dirty air filter.	Clean the filter.
	Air intake or outlet blocked.	Unblock the air intake or outlet.
Noise.	The appliance is unstable.	Check that the appliance is in a stable position.
	The air filter is clogged.	Clean the air filter.
E2	Humidity sensor.	Contact technical assistance.
LO	Ambient humidity below 20%.	The dehumidifier turns off to protect itself.
Oi	Ambient humidity above 90%.	
CI	Protection against low temperature.	
Ch	Protection against high temperature.	

REQUIRED INFORMATION

Power supply	220V-240V~, 50Hz
Dehumidification capacity (30°C/RH80%)	10L/day
Nominal input power	195W (30°C/80%)
Refrigerant / Load	R290 / 0.045 kg
Operating temperature	5°C- 35°C
Tank capacity	2.0 L
Dimensions (L x D x H) mm	250x220x445 mm
Net weight	10 kg

ANOMALIES AND REPAIR

In case of malfunction, please take the appliance to an authorized Technical Assistance Service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance, as this may be dangerous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



This symbol indicates the separate collection of electrical and electronic equipment.

The main objective of the separate collection of this waste is to reduce the quantity to be disposed of, promote re-use, recycling and other forms of recovery in order to reduce its negative effects on the environment.

When it is no longer in use, this appliance must not be disposed of together with other unsorted municipal waste.

The user is responsible for delivering it free of charge to the selective collection facilities available for that purpose.

Pieces of equipment that are no longer in use can also be taken back at points of sale, by purchasing new pieces of equipment that are equivalent and have the same functions.

For more detailed information on collection points, please contact your City Council or a point of sale for this equipment.

AVERTISSEMENTS

Les symboles suivants sont présents sur l'appareil :

SYMBOL	DESCRIPTION	
	AVERTISSEMENT (Risque d'incendie)	Cet appareil contient du gaz propane R290. Cet appareil utilise un gaz réfrigérant inflammable. Si le gaz réfrigérant fuit et entre en contact avec une source de chaleur ou d'inflammation, il génère des gaz nocifs et peut provoquer un incendie.
	Suivez scrupuleusement les instructions du manuel concernant l'utilisation et l'entretien.	
	Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement l'intégralité du manuel d'instructions.	
	Ne pas installer, faire fonctionner ou ranger l'appareil dans un espace inférieur à 4 m2.	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-les pour référence future. Une utilisation non conforme aux instructions dégage FLAMA de toute responsabilité.

Après le transport ou le nettoyage et l'entretien, laissez reposer l'appareil pendant 12 heures avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique.

Vérifier que la tension d'alimentation de l'installation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Cet appareil doit être branché sur une prise mise à la terre.

Cet appareil est destiné à être utilisé par des spécialistes ou des utilisateurs formés en magasin. Dans l'industrie légère et dans les fermes, ou pour un usage commercial par des profanes.

N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur, d'eau, de fenêtres ou de portes donnant sur l'extérieur.

Cet appareil est conçu pour déshumidifier les zones présentant un excès d'humidité.

Comme pour tout appareil, son utilisation par des enfants doit être correctement surveillée.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil doit être installé conformément aux règles d'installation nationales.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif contenant des liquides, des gaz ou de la poussière combustibles. N'utilisez pas de peinture, de sprays de nettoyage, de sprays anti-insectes ou similaires à proximité de l'appareil.

Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Évitez d'utiliser des prises en « T » ou des rallonges.

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique après chaque utilisation.

Débranchez l'appareil de la prise électrique à chaque fois qu'un nettoyage ou un entretien est effectué.

Lorsque vous éteignez l'appareil, attendez toujours au moins 3 minutes avant de le rallumer.

Nettoyez le filtre à air au moins une fois par semaine.

Cet appareil doit être transporté en position verticale. Videz toujours le réservoir d'eau avant le transport.

Il est important de laisser un espace environnant d'environ 50 cm pour une bonne circulation de l'air, à l'écart des objets combustibles.

N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Toute intervention autre que le nettoyage doit être effectuée par un Service d'Assistance Technique Flama Agréé.

N'essayez pas de remplacer le cordon d'alimentation ou la fiche, car il s'agit d'une opération dangereuse. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un Service d'Assistance Technique Flama Agréé ou un personnel de qualification similaire.

Le niveau de pression acoustique pondéré est inférieur à 70 dB.

Ce produit est conforme aux directives sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension.

Ce manuel d'instructions est également disponible au format PDF sur www.flama.pt.

CONSEILS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU GAZ DE REFROIDISSEMENT R290

Lisez attentivement les avertissements.

Cet appareil contient 45 g de gaz de refroidissement R290.

Le R290 est un gaz conforme aux directives environnementales européennes. Ne percez aucun des composants du circuit de refroidissement.

Pour le dégivrage et le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'autres outils que ceux recommandés dans le manuel (Entretien et nettoyage).

L'appareil doit être placé dans un environnement éloigné des sources d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareils à gaz ou électriques en fonctionnement).

Ne pas percer ni brûler.

Les gaz de refroidissement peuvent être inodores.

L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans un environnement avec une surface supérieure à 4 m2.

Si l'appareil est installé, utilisé ou stocké dans un endroit non ventilé, il faut éviter la stagnation d'une éventuelle fuite du gaz de refroidissement avec le risque conséquent d'incendie ou d'explosion due à l'inflammation de gaz de refroidissement, provoquée par des cuisinières électriques, des fours ou d'autres sources d'inflammation.

L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.

Les personnes travaillant ou intervenant dans un circuit de refroidissement doivent disposer d'une certification appropriée, délivrée par une entité accréditée, qui atteste de leur compétence à manipuler les fluides de refroidissement selon une évaluation spécifique reconnue par les associations du secteur.

Les services de réparation doivent être effectués en suivant les recommandations de l'entreprise qui a fabriqué l'appareil.

Les opérations d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'un personnel plus qualifié doivent être effectuées sous la supervision d'un professionnel spécialisé dans l'utilisation des gaz de refroidissement inflammables.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Pour obtenir des performances optimales de votre déshumidificateur :

Placez le déshumidificateur sur une surface solide et plane, dans un endroit où il y a au moins 50 cm d'espace libre autour de l'appareil afin de permettre à l'air de circuler correctement.

Ne le placez pas à proximité d'un radiateur et de toute autre source de chaleur.

Assurez-vous que toutes les fenêtres sont fermées pour une efficacité maximale.

Veillez à ce que le filtre reste propre. Cela évite toute consommation inutile d'électricité et garantit une efficacité optimale.

Ne posez pas l'appareil sur une surface molle ou irrégulière lorsqu'il est en fonctionnement, afin d'éviter tout bruit ou vibration.

N'insérez jamais de tige ou d'autre objet mou ou dur dans le cadre de l'appareil, afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de le faire tomber en panne.

La capacité du déshumidificateur dépend

de la température et de l'humidité de la pièce.

À des températures inférieures, l'humidité sera évacuée moins efficacement.

Si l'alimentation électrique est interrompue, le déshumidificateur redémarrera après trois minutes (selon le modèle).

La durée de l'interruption automatique protège le compresseur.

ATTENTION :

Le déshumidificateur doit être placé en position verticale pendant au moins 12 heures avant d'être mis en service.

N'essayez pas de remplacer le câble d'alimentation ou la prise, car cette action est dangereuse. Faites-les remplacer immédiatement par un centre de service d'assistance technique agréé Flama ou par un personnel qualifié de manière similaire afin d'éviter tout danger.

DESCRIPTION

1. Panneau de commande
2. Voyant lumineux
3. Grille latérale
4. Réservoir d'eau
5. Boîtier du filtre
6. Filtre
7. Bouchon pour la vidange continue
8. Poignée
9. Roues
10. Écran d'affichage
11. Bouton de mise sous tension (ON/OFF)
12. Bouton Mode
13. Bouton de contrôle de l'humidité HUM
14. Bouton de la minuterie TIMER
15. Bouton de vitesse du ventilateur SPEED
16. Bouton de verrouillage LOCK

FONCTIONNEMENT

PANNEAU DE COMMANDE



Bouton de mise sous tension (11) - mise en marche et arrêt de l'appareil

Assurez-vous que le réservoir d'eau est dans la bonne position. (Après avoir allumé l'appareil pour la première fois, si le témoin de remplissage du réservoir s'allume, retirez le réservoir et remettez-le dans la position adéquate.)

Assurez-vous que l'appareil est branché.

Après la mise sous tension, tous les indicateurs et l'écran d'affichage resteront allumés pendant 1 seconde, puis s'éteindront. Après un signal sonore, le voyant d'alimentation s'allumera et le déshumidificateur entrera en mode veille.

Appuyez sur le bouton de mise sous tension. Le déshumidificateur commence à fonctionner avec l'humidité initiale de 60 %, le mode automatique standard et le mode ventilateur élevé.

Appuyez à nouveau sur le bouton de mise sous tension, le déshumidificateur cessera de fonctionner.

Déconnectez l'appareil du secteur en débranchant la prise.

Bouton MODE (12)

Appuyez sur le bouton pour changer le mode d'utilisation de l'appareil ; le voyant correspondant s'allume.

Mode automatique

Lorsque l'humidité ambiante ≥ l'humidité réglée + 3 %, le ventilateur se met en marche et le compresseur commence à fonctionner après 3 secondes.

Lorsque l'humidité ambiante ≤ l'humidité réglée - 3 %, le compresseur cesse de fonctionner.

La vitesse et l'humidité du ventilateur peuvent être réglées sur le mode automatique.

Mode de séchage continu

Le déshumidificateur continue de fonctionner, mais l'humidité ne peut pas être réglée.

Mode veille

Appuyez sur le bouton MODE, le bouton s'allume et la fonction de veille s'active. Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, tous les indicateurs s'éteignent progressivement et la vitesse du ventilateur passe automatiquement de haute à basse. Appuyez sur n'importe quel bouton pour activer l'indicateur. Appuyez à nouveau sur le bouton MODE pour quitter le mode veille.

En mode veille, l'humidité est réglable.

Bouton de contrôle de l'humidité HUM (13)

En mode automatique ou en mode veille, vous pouvez utiliser ce bouton pour régler l'humidité.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'humidité réglée augmente de 5 %, selon le cycle de 30 % - 80 %.

Une pression longue sur ce bouton permet de connaître la température ambiante actuelle. 5 secondes plus tard, l'écran affiche à nouveau l'humidité actuelle.

Bouton de la minuterie TIMER (14)

Appuyez sur ce bouton pour régler la fonction de minuterie de 0 à 24 heures. L'intervalle est d'une heure. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la valeur augmente d'une heure, puis la valeur temporelle correspondante s'affiche à l'écran. La valeur de réglage pour annuler la fonction de minuterie est « 00 ». Le voyant s'éteint.

Une fois la minuterie réglée et en marche, le voyant LED de la minuterie reste allumé pendant la période de temps voulue. Une fois le temps écoulé, le voyant LED de la minuterie s'éteint automatiquement.

Lorsque l'appareil fonctionne, réglez l'heure d'arrêt du déshumidificateur ;

En mode veille, réglez l'heure de mise sous tension du déshumidificateur.

Bouton de vitesse du ventilateur SPEED (15)

La vitesse du ventilateur peut uniquement être réglée sur le mode automatique.

Appuyez sur ce bouton pour que le ventilateur alterne entre la vitesse élevée et la vitesse faible. Le voyant correspondant à la vitesse du ventilateur s'allume.

Bouton de verrouillage LOCK (16)

Appuyez longuement sur ce bouton pour activer la fonction de sécurité enfant. Le voyant de la sécurité enfant s'allume. Tous les boutons seront verrouillés et ne

pourront pas être utilisés.

Appuyez à nouveau sur le bouton, le voyant s'éteindra et le bouton sera désactivé.

La mise à l'arrêt du déshumidificateur annulera automatiquement la fonction de sécurité enfant.

Voyant lumineux (2)

Humidité ambiante < 45 % - la lumière deviendra bleue.

45 ≤ humidité ambiante ≤ 65 % - la lumière deviendra verte.

Humidité ambiante > 65 % - la lumière deviendra rouge.

Si l'écran affiche E0, E2, CL, CH, LO ou HI, la lumière deviendra rouge.

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU

Lorsque le réservoir est plein, le déshumidificateur émet un bourdonnement et le voyant « réservoir plein » s'allume.

Appuyez sur le bouton de mise sous tension pour éteindre le déshumidificateur.

Tirez sur le réservoir d'eau et faites-le glisser hors du corps du déshumidificateur.

Videz l'eau dans un endroit doté d'un siphon ou à l'extérieur.

Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réservoir.

Replacez le réservoir vide dans le déshumidificateur.

Appuyez sur le bouton de mise sous tension pour reprendre l'opération.

Si le voyant « réservoir plein » ne s'éteint pas, vérifiez que le réservoir et le flotteur sont bien en place.

Avertissement

Ne jetez pas les aimants du réservoir d'eau et les rivets en plastique. Si vous les jetez, le déshumidificateur ne s'arrêtera pas automatiquement lorsque le réservoir d'eau sera plein, et l'eau condensée débordera et endommagera le sol de la pièce.

Veillez à évacuer l'eau condensée du réservoir d'eau avant de redémarrer le mode de fonctionnement du déshumidificateur.

Si le réservoir d'eau est sale, rincez-le à l'eau claire. Évitez d'utiliser des détergents, des dépoussiérants chimiques, du gasoil, du benzène, des diluants ou d'autres solvants. Ces produits risquent d'endommager le réservoir d'eau et de provoquer d'éventuelles fuites.

Replacez le réservoir vide dans le déshumidificateur. Sans le réservoir, l'indicateur « eau pleine » restera rouge et le déshumidificateur ne redémarrera pas.

VIDANGE CONTINUE

Pour un fonctionnement continu ou une déshumidification autonome, raccordez le tuyau de vidange au déshumidificateur. L'eau condensée peut s'écouler automatiquement dans un seau ou s'évacuer par gravité.

Redressez le tuyau de vidange.

Insérez une extrémité du siphon dans le trou de la citerne et raccordez l'autre extrémité aux toilettes, à l'extérieur, à un récipient de type seau ou à la zone de vidange indiquée.

Comment installer correctement le tuyau de vidange

En mode de vidange continue, le tuyau doit être placé sous le trou de vidange. Évitez les surfaces irrégulières et ne pliez pas le tuyau.

ATTENTION

Ne bloquez pas la vidange ou le tube de vidange.

Ne pliez pas le tube de vidange. La hauteur du tuyau d'évacuation doit être inférieure à celle de la sortie.

Le tube de vidange doit être solidement raccordé à la sortie.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que le déshumidificateur est éteint avant de le nettoyer ou de le réparer.

Nettoyage de l'extérieur du déshumidificateur

Essuyez l'extérieur avec un chiffon propre et sec.

Si le déshumidificateur est très sale, nettoyez-le avec un détergent neutre, puis retirez le reste de détergent avec un chiffon humide.

Ne lavez pas l'appareil avec le tuyau, car cela entraînerait une fuite d'énergie et un risque d'électrocution.

Nettoyage du filtre à air (tous les quinze jours)

La poussière s'accumule sur le filtre et restreint le débit d'air. Un débit d'air restreint réduit l'efficacité du système et, s'il est bloqué, peut endommager le déshumidificateur.

Le filtre à air doit être nettoyé régulièrement. Le filtre à air est amovible pour un nettoyage facile.

Ne démarrez pas le déshumidificateur sans le filtre à air, car le déshumidificateur pourrait être contaminé.

Retirez le réservoir d'eau du corps, puis retirez le filtre de la partie inférieure du couvercle arrière ;

Utilisez un aspirateur pour absorber délicatement la poussière sur la surface.

Si le filtre est très sale, lavez-le avec de l'eau et un détergent doux, puis séchez-le bien.

Remettez le filtre en place.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Videz le réservoir d'eau lorsqu'il est plein ou lorsque l'indicateur de réservoir plein apparaît sur l'écran. Après avoir vidé le réservoir d'eau amovible, remettez-le dans sa position initiale. L'appareil redémarrera.

Chaque fois que l'appareil s'arrête, vous devez attendre au moins 3 minutes avant de le remettre en marche pour éviter d'endommager le compresseur.

Si l'appareil ne démarre pas ou s'il s'arrête par intermittence pour des raisons inconnues, vérifiez le câble de rallonge et la prise de courant. S'ils sont dans leur état normal, débranchez l'appareil et attendez 10 minutes avant de le redémarrer.

Si, après 10 minutes, l'appareil ne redémarre pas, contactez FLAMA (son service d'assistance aux consommateurs) ou un centre de service d'assistance technique agréé.

Lorsque l'appareil fonctionne, le compresseur produit de la chaleur, ce qui peut augmenter la température de la pièce. Cette situation est normale et n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

RANGEMENT / STOCKAGE

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, suivez ces étapes :

Débranchez l'appareil et videz le réservoir d'eau. Séchez complètement le réservoir d'eau et le déshumidificateur.

Nettoyez le filtre à air.

Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit exempt de poussière, de préférence recouvert d'une housse en plastique.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	RÉSOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	Pas de connexion à une prise de courant.	Branchez la fiche à une prise de courant.
	Le réservoir d'eau est plein.	Videz le réservoir d'eau.
	Le réservoir n'est pas placé correctement.	Replacez le réservoir d'eau.
	Température < 5 °C ou > 35 °C.	Protection de l'appareil.
Mauvais fonctionnement.	Le filtre à air est encrassé.	Nettoyez le filtre à air.
	Le conduit d'admission ou de décharge est obstrué.	Retirez l'obstruction du conduit de décharge ou d'admission.
Faible capacité de déshumidification.	Filtre à air encrassé.	Nettoyez le filtre.
	Entrée ou sortie d'air bloquée.	Libérez l'entrée ou la sortie d'air.
Bruit.	L'appareil n'est pas stable.	Vérifiez que l'appareil est dans une position stable.
	Le filtre à air est encrassé.	Nettoyez le filtre à air.
E2	Capteur d'humidité.	Contactez le service d'assistance technique.
LO	Humidité ambiante inférieure à 20 %.	Le déshumidificateur s'éteint par autoprotection.
Oi	Humidité ambiante supérieure à 90 %.	
CI	Protection contre les températures faibles.	
Ch	Protection contre les températures élevées.	

EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATION

Alimentation	220 V-240 V~, 50 Hz
Capacité de déshumidification (30 °C/HR, 80 %)	10 L/jour
Puissance d'entrée nominale	195 W (30 °C/80 %)
Refroidissement / Poids	R290 / 0,045 kg
Température de fonctionnement	5 °C - 35 °C
Capacité du réservoir	2,0 L
Dimensions (L x P x H) mm	250 x 220 x 445 mm
Poids net	10 kg

DYSFONCTIONNEMENTS ET RÉPARATIONS

En cas de panne, confier l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas démonter ou réparer l'appareil, car cela pourrait présenter un danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce symbole indique la collecte séparée d'équipements électriques et électroniques

L'objectif principal de la collecte séparée de ces résidus est de réduire la quantité à éliminer, de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation en vue de diminuer leurs effets négatifs sur l'environnement.

Lorsque cet appareil est mis au rebut, il ne doit pas être jeté avec les autres résidus urbains de manière non différenciée.

L'utilisateur est responsable de déposer lui-même gratuitement les déchets dans les installations de collecte sélective prévues à cet effet.

La reprise des équipements au rebut peut également s'effectuer auprès des points de vente lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent ou doté de fonctions similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur les locaux de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de la mairie ou auprès du point de vente dans lequel vous vous êtes procuré ces équipements.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Guarde cuidadosamente o comprovativo de compra (talão) deste produto. Quando se efetua a reparação nestas condições, o técnico exigirá o respetivo comprovativo de compra. Essa assistência só lhe poderá ser prestada depois de ter provado com o comprovativo de compra que o seu aparelho se encontra dentro do prazo de garantia.
2. O prazo de garantia deste aparelho está definido pela respetiva Directiva UE em vigor à data de compra/ entrega.
3. Dentro do prazo de garantia, repararemos ou substituiremos, gratuitamente todas as peças que, na utilização normal do aparelho, se tenham deteriorado em consequência de defeito comprovado de material ou de fabrico.
4. Não estão cobertas por esta garantia, lâmpadas, peças facilmente quebráveis, de vidro ou de plástico ou quaisquer outras deficiências que não prejudiquem o bom funcionamento do mesmo.
5. Não nos responsabilizamos por estragos causados pela utilização deficiente ou descuidada do aparelho, pela ligação a corrente elétrica diferente da indicada na etiqueta de características do aparelho, por deficiente instalação elétrica ou por causas atmosféricas, químicas ou eletroquímicas. Serão declinadas outras reclamações ou pedidos de indemnização relativos a objetos que não façam parte integrante do aparelho.
6. A prestação duma assistência a coberto da garantia, não prolonga o prazo da mesma. Só dentro deste prazo é que são prestadas assistências ao abrigo da garantia. o direito a esta só é reconhecido ao primeiro comprador do aparelho e não pode ser transmitido a terceiros.
7. A garantia caduca quando pessoas não autorizadas tenham tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
8.Todas as despesas e riscos de transporte para a nossa fabrica ou vice-versa serão sempre por conta do comprador.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Para obtenção do serviço de Assistência Técnica durante o período de garantia de 36 meses após a data da compra, é necessário:
A apresentação da Fatura/comprovativo de Compra, onde conste o modelo e o número de fabrico do produto (sempre que possível).

Nota: A não apresentação dos documentos referidos, será motivo para a não prestação de serviços a coberto da garantia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

1. Conserve en lugar seguro el comprovativo de compra del aparato. Cuando se realice una reparación que cumpla las condiciones, el técnico exigirá el comprovativo de compra correspondiente. Sólo se le podrá prestar asistencia después de haber comprobado con el comprovativo de compra, que su aparato se encuentra dentro del plazo de garantía.
2. El período de garantía de este aparato está definido por la respectiva directiva de la UE en vigor en la fecha de compra / entrega.
3. Dentro del plazo de garantía, repararemos o sustituiremos de manera gratuita, todas las piezas que dentro de un uso normal del aparato, se hayan deteriorado como consecuencia de un defecto del material o de fabricación.
4. Esta garantía no cubre artículos consumibles, bombillas, piezas que se rompan con facilidad, de vidrio o de plástico o cualquier deficiencia que no perjudique al buen funcionamiento del mismo.
5. No nos responsabilizamos de los daños causados por el uso indebido o descuidado del aparato, por enchufarlo a una corriente eléctrica diferente de la que se indica en la etiqueta de características del aparato, por una instalación eléctrica deficiente o por causas atmosféricas, químicas o electroquímicas. Se declinarán las reclamaciones o solicitudes de indemnización relativas a objetos que no formen parte integrante del aparato.
6. La prestación de una asistencia cubierta por la garantía, no prolonga el plazo de la misma. Sólo se presta asistencia cubierta por la garantía cuando está dentro de este plazo. Sólo se reconoce el derecho a esta garantía al primer comprador del aparato y no se puede transmitir a terceros.
7. La garantía caduca cuando personas no autorizadas han intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustituciones de piezas en el aparato.
8.Todos los gastos y riesgos de transporte hacia o desde nuestra fábrica, corren a cuenta del comprador.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para obtener el servicio de Asistencia Técnica durante el periodo de garantía de 36 meses a partir de la fecha de la compra, es necesario:
La presentación de la Factura/Recibo de compra, donde conste el modelo y el número de fábrica del producto (cuando sea posible).

Nota: La no presentación de los documentos indicados, será motivo para la no prestación de los servicios cubiertos por la garantía.

WARRANTY CONDITIONS

1. Keep the proof of purchase (receipt) for this product carefully. When a repair is made under these conditions, the technician will require proof of purchase. This assistance can only be provided once you have proven, with the proof of purchase, that your appliance is within the warranty period.
2. The warranty period for this appliance is defined by the respective EU Directive in force on the date of purchase/delivery.
3. Within the guarantee period, we will repair or replace, free of charge, any parts which, during the normal use of the appliance, have deteriorated as a result of a proven material or manufacturing defect.
4. This warranty does not cover consumable items, light bulbs, easily breakable parts made of glass or plastic, or any other defects that do not impair its proper functioning.
5. We accept no liability for damage caused by incorrect or careless use of the appliance, by its connection to an electrical current other than that indicated on the appliance's rating plate, by faulty electrical installation, or by atmospheric, chemical or electrochemical causes. Other claims or demands for compensation relating to objects which are not an integral part of the appliance will be denied.
6. The provision of assistance under warranty does not extend the warranty period. Only within this period will assistance be provided under warranty. The right to assistance is only granted to the first purchaser of the device and cannot be transferred to a third party.
7. The warranty expires when unauthorized persons have attempted to repair, modify or replace parts of the appliance.
8. All expenses and risks of transportation to our factory or vice versa will always be borne by the buyer.

WARRANTY CONDITIONS

To benefit from the Technical Assistance service during the 36-month warranty period after the date of purchase, you will need to:

Present the Invoice/Proof of Purchase, stating the model and the manufacturing number of the product (whenever possible).

Note: Failure to present the aforementioned documents will be grounds for not providing services under warranty.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. Conserver soigneusement la preuve d'achat (souche) de ce produit. En cas de réparation dans ces conditions, le technicien exigera une preuve d'achat. Nous ne pouvons vous apporter une assistance qu'après présentation d'une preuve d'achat attestant que votre appareil est sous garantie.
2. La période de garantie de cet appareil est définie par la directive européenne respective en vigueur à la date d'achat/de livraison.
3. Pendant la période de garantie, nous réparons ou remplaçons gratuitement les pièces qui, dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil, se sont détériorées à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication avérée.
4. Cette garantie ne couvre pas articles consommables, les ampoules, les pièces facilement cassables en verre ou en plastique ou tout autre défaut qui ne nuit pas à son bon fonctionnement.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou négligente de l'appareil, par son raccordement à un courant électrique différent de celui indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil, par une installation électrique défectueuse ou par des phénomènes atmosphériques, chimiques ou électrochimiques. Toute autre réclamation ou demande d'indemnisation concernant des objets qui ne font pas partie intégrante de l'appareil sera refusée.
6. La fourniture d'une assistance sous garantie ne prolonge pas la période de garantie. L'assistance sous garantie n'est fournie que pendant cette période. Seul le premier acheteur de l'appareil a droit à la garantie et ne peut la transmettre à un tiers.
7. La garantie expire si des personnes non autorisées tentent d'effectuer des réparations, des modifications ou de remplacer des pièces sur l'appareil.
8. Tous les frais et risques de transport vers notre usine ou vice-versa sont toujours à la charge de l'acheteur.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour obtenir le service d'assistance technique pendant la période de garantie de 36 mois après la date d'achat, il est nécessaire de :

Présenter la facture/preuve d'achat, précisant le modèle et le numéro de série du produit (dans la mesure du possible).

Note: Le défaut de présentation des documents susmentionnés justifie la non-prestation des services sous couvert de la garantie.

FLAMA®

Fábrica de Louças e Electrodomésticos, S.A.
Rua Alto de Mirões, nº249
Zona Industrial de Cesar
3700-727 Cesar
Portugal

t. +351 256 850 170
f. +351 256 850 179

www.flama.pt
info@flama.pt

I1317.00